

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**Sunday of the Myrrh-Bearers, April 14, 2024**

9:00 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

11:30 AM - Lit. + Lydia Kernitsky r/by Ireneus Kozak

Tuesday, April 16, 2024

7:30 AM - Lit. + Vira Shevchuk r/by Sisters

Wednesday, April 17, 2024

7:30 AM - Lit. health and blessings for Iryna, Yuriy, Bohdan, Mychailo r/by Natalia and Ivan Sytar

Thursday, April 18, 2024

7:30 AM - Lit. Deceased Sisters Servants of the Lord the Virgin of Matará

Friday, April 19, 2024

8:45 AM - Lit. + Joseph & Ann Kopi - Legate

Saturday, April 20, 2024

8:00 AM - Lit. Special Intention

5:00 PM - Lit. + Charles Stek r/by Ann Marie Stek

Sunday of the Paralytic Man, April 21, 2024

Epistle - Acts 9:32-42; Gospel - Jn 5:1-15

9:00 AM - Lit. + Nick Lyszyk (5 years) r/by Family

11:30 AM - Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Church Renovations Projects.

My dear Parishioners, a few months ago I informed you in the church bulletin, that our parish received \$24,000 of "The American Rescue Plan Act Grant" from the city of Perth Amboy, NJ. When, with the help of our school principal Mrs. Shumny, we applied for the grant, we asked for funds to renovate our church men's bathroom, install new ceiling tiles and LED lights in the church downstairs hall and also for social help outreach events. The grant was granted, with the understanding that it will be used only for these specific purposes, otherwise all funds have to be returned. Thanks to the grant, this Monday the men's bathroom total renovation will begin. During the renovation, we ask our men to use the handicap bathroom, which is located in the church hall to the left of the entrance. The ceiling tiles and LED lights will be changed in the upcoming months too.

Also, our decades-old carpet needs replacing. The carpet, especially in the back, is faded and stained, and needs to be replaced with the same color carpet. I already contacted two companies, and am looking for one more estimate. Since the price of the carpet replacement will be high, approval for this project has to be received from Archbishop Borys.

Property Insurance.

Our parish recently paid property insurance for our church and school buildings in the amount of \$43,000. This biggest expense of our parish was paid to the Archdiocese of Philadelphia.

Mothers Day

On Sunday, May 12, 2024, we will remember all of our mothers at the 9:00 AM Divine Liturgy. There will be petitions for their health and continued blessings, and a requiem service, panachyda, for all our mothers who have died, that the Lord God remembers them. The names of mothers and donors will be listed provided the envelopes are turned in before May 5th. Parish youth, will prepare a short program and gifts for all our special ladies.

St. Ann Society

A meeting will be held on Sunday, April 14, in the church hall following the 11:30 Divine Liturgy.

Church Donation

\$300 - Roman and Cathy Ambrozewycz

School Donation

\$5,000 - grant donation from Ukrainian Archdiocese of Philadelphia.

Eternal Memory

Our most sincere sympathies are extended to the family and friends of + PETRO KICHULA who was recently called to his eternal reward. Вічна Пам'ять.

TODAY: Sunday of the Myrrh-Bearing Women.

The Third Sunday after Easter is dedicated to the memory of seven of the most dedicated and courageous women of the New Testament. We know a great deal about the Twelve Apostles of Christ, but we know very little about the Myrrh-Bearing Women who were devoted to Christ equally as much as the Apostles themselves. They were with Jesus as He preached the message of Salvation. They were with Him when He was taken down from Calvary. It was these women who came to anoint His Sacred Body and prepare it for burial. This is why the Church refers to them as the "Myrrh-Bearing Women." Who were they? 1. Mary Magdalene; 2. Salome; 3. Mary, the Mother of James and Joses; 4. Johanna, the wife of Chuza; 5. Susanna; 6 & 7. Mary and Martha, the sisters of Lazarus. These glorious ladies of the Church remained steadfast in their faith and brought glory to the Church of Christ. The Fathers of the Church consider them "equal to the Apostles."

Pastor's Corner

Dear Parishioners, as we continue our celebration of the Easter Season, we thank you for all that you have done to bring other people to meet, find, and learn more about the Lord Jesus by the way we have treated others and been an example of believers to others. We all need models and mentors to help us learn about people, events and other things and if we are doing that for others in their relationship with the Risen Lord, we have much to be thankful for here at Assumption Parish. Your example has brought others, whether you realize it or not, to the Lord and changed their lives.

Women's Evening of Prayer - Mark Your Calendar

On Tuesday evening, May 14, 2024 at 6:30 p.m., the ladies from St. Ann Society invite all ladies from our parish to participate in a Moleben to the Blessed Mother of God. The homilist will be Rev. Archpriest Daniel Troyan, Pastor at Holy Myrrh-Bearers Church in Swarthmore, PA. The theme of the homily will be "Mary, Mother of Jesus - the Love Story of God." Mark your calendar and be sure to attend this event of spiritual renewal. It is our hope that you will join us not only in these prayerful devotions, but also in fellowship afterwards in our church hall as guests for refreshments.

Religious Education provided by our Sisters for the Parish Youth and Women in APRIL.

- April 12, Friday - children 8-13 years old (from the 3rd grade): 6:30-8:30 pm
- April 14, Sunday - youth over 18 years old: at 11:15 a.m. after coffee
- April 16, Tuesday - women English language: 6:30 pm
- April 19, Friday - children up to 7 years old (up to 2nd grade inclusive): 6:30-8:30 pm
- April 20, Saturday - teenagers (13 years-18 years): 6:30-8:30 pm
- April 23, Tuesday - women Ukrainian language, 6:30 pm
- April 28, Sunday - youth, after 18 years, at 11:15 am after coffee

Assumption School Summer Camp

at the school: June 17 - July 15, 8:05 am to 2:50 pm.

- Incoming grades Pk4 - Grade 2, \$165 a week - paid at the beginning of the week.
- Incoming grades 3-8 FREE with approval.
- Monday through Friday.
- You do not have to attend all 4 weeks
- First come first serve.
- Sign up ASAP! You don't have to be a student at Assumption School to register for the camp.

Call 732-826-8721 and speak with the school Principal with any questions — we are filling up fast! Application forms are located in the church vestibule. Fill them out and return to Fr. Ivan.

MARK YOUR CALENDAR: Summer Bible Camp

This year, the Bible Camp- "Vacation with God" for the parish children will be on Monday - Friday, August 26-30.

**Радість Воскресіння**

В традиції нашої Церкви клякання символізує покаяння та покаяння. Тому-то в часі посту ми багато клякали та били поклони. Великдень – це час радості з воскреслим Ісусом, тому Свята Церква навчає нас не клякати 40 днів на Літургії, від свята Воскресіння до Зіслання Святого Духа.

Страхування майна.

Наша парафія нещодавно виплатила \$43,000 доларів на страхівку для нашої церкви, школи, монастиря та приходства. Це є щорічний рахунок, який ми сплачуємо з нашої парафії до Архієпархії Філадельфії. Отож, як бачите, утримання парафії є коштовним, і тому я вам вдячний за пожертви, які використовуються для утримання храму і всього господарства, та для розвитку парафії і школи.

Вечір Молитви для Жінок

У Вівторок 14 Травня, 2024 о 6:30 - годині вечора, Сестрицтво Святої Анни запрошує усіх жінок нашої парафії взяти участь у Молебні до Пресвятої Богородиці.

Після Молебня, священник протоієрей о.Данило Троян, парох церкви Святих Жінок Мироносиць у місті Суортморі, штат Пенсільванія, виголосить проповідь на тему «Марія, мати Ісуса – історія любові Бога». Усі запрошені на молитву і перекуску після відправи у залі під церквою.

ДЕНЬ МАТЕРІ

У Неділю 12 Травня 2024 року, на Літургії ми будемо поминати усіх наших живих і померлих матерів. Якщо ви хочете щоб о.Іван молилися за ваших матерів, то у притворі до церкви на столі лежать білі конверти. Візьміть цей конверт і на ньому, або на листку паперу напишіть імя матері-матерів і киньте конверт у кошик підчас Літургії, залишіть там же у кошику, або особисто дайте конверт о. Івану на каві. Підчас Недільної Літургії, за матерів буде братися ектенія за їхнє здоров'я а за померлих матерів, буде відправлена Панахида у кінці Літургії. Список матерів і жертводавців, буде опублікований в бюлетені. Не забудьте згадати свою маму бо без неї не було б вас. Найменші діти під керівництвом наших сестер, також підготують коротку програму і подаринки для усіх жінок у залі після 9-год Літургії.

Проекти ремонту у нашому храмі.

Дорогі парафіяни, кілька місяців тому я інформував вас у церковному бюлетені, що наша парафія отримала грант \$24, 000 доларів США в рамках «гранту Американського плану порятунку» від міста Перт-Амбой, штат Нью-Джерсі.

Коли ми подавали на грант, то ми попросили кошти на ремонт церковного чоловічого туалету, встановлення нової стелі та світла у церковному залі, а також на заходи соціальної допомоги. Завдяки гранту, який ми отримали, цього понеділка розпочнеться капітальний ремонт чоловічого туалету. Під час ремонту просимо наших чоловіків користуватися туалетом, який знаходиться в церковній залі ліворуч від входу. Літом, також заміненомо стелю та світло у церковному залі.

Також ми потребуємо замінити увесь старий церковний килим. Килим, особливо ззаду у вестибюлі, вицвілий і покритий плямами. Зараз працюємо з компаніями які мають оцінити яка сума необхідна на новий килим.

Шкільний Табір

у школі: 17 червня - 15 липня з 8:05 до 14:50.

• Діти які ідуть у Рk4 - Grade 2, \$165 на тиждень - оплачується на початку тижня.

• Діти які ідуть у 3-8 класи БЕЗКОШТОВНО з погодженням о.Івана

• Шкільний табір відбуватиметься з понеділка по п'ятницю і буде тривати 4 тижні.

• Вам не обов'язково відвідувати всі 4 тижні

• Зареєструйтеся якомога швидше! Щоб зареєструватися на табір, не обов'язково бути студентом нашої школи.

Зателефонуйте за номером 732-826-8721 і зверніться до директора школи з будь-якими запитаннями! Бланки заяв знаходяться у притворі церкви, повинні бути заповнені і повернені до о. Івана

Літній Біблійний табір – Канікули із Богом

Цього року Біблійний табір для парафіяльних дітей, ми плануємо мати з понеділка по п'ятницю 26-30 серпня.

СЬОГОДНІ: День Відкритих Дверей.

Католицька Школа в Перт Амбой оголошує День Відкритих Дверей. У неділю, 14 Квітня, 2024 у школі Успіння Пресвятої Богородиці, що у Перт-Амбой, штат Нью-Джерсі, відбудеться День Відкритих Дверей. Захід триватиме з 12:00 год. до 15:00 год. Для всіх, хто зацікавлений в якісній християнській освіті, запрошуємо прийти і зареєструвати дітей на навчання у 2023-2024 році.

Контактна інформація: 380 Meredith St, Perth Amboy, NJ;
тел.: 732-826-8721 сайт: www.assumptioncatholicsschool.net

**Розклад Богослужінь на Великдень
(за Юліанським Календарем)****ВЕЛИКА СУБОТА, 4 Травня**

3:00 по пол. - Свячення Пасок у Шкільному Залі
якщо падатиме дощ, а як ні, то Свячення
відбудеться на вулиці біля церкви.

ВОСКРЕСІННЯ ХРИСТОВЕ - ПАСХА, 5 Травня

Неділя - 9:00 рано - Св. Літургія (укр.)
Свячення Пасок після Літургії на вулиці біля
церкви

**Парафіяльна Катехизація у місяці
Квітень місяці монастирі сестер.**

- 12 - діти до 8-13 років (від 3 класу) : субота , 6:30-8:30 вечора
- 14 - молодь, після 18 років , неділя о 11:15 після кави
- 16 - жінки англ мова : вівторок , о 6 :30 вечора
- 19 - діти до 7 років (до 2 класу включно) : субота , 6:30-8:30 вечора
- 20 - teenagers (13р-18р) : субота 6:30- 8:30 вечора
- 23 - жінки укр мова, вівторок, 6:30 вечора
- 28 - молодь, після 18 років , неділя о 11:15 після кави

**Любіть своїх священників!
Особливо, коли їх атакують,
коли їх очорнюють.
А, якщо потрібно, майте
відвагу їх захистити!**



Згідно з останніми дослідженнями... щороку велика кількість священників залишає священство.

Це відбувається не тому що в них бракує віри в Бога, не тому що розчарувалися у покликанні до якого їх поклав Господь, і навіть не через фінансові причини.

Священники покидають, бо переживають емоційне вигоряння і психологічне виснаження. Допоки ви не станете священником, ви ніколи до кінця не зрозумієте, як це нести духовні тягарі людей.

Встаючи зранку молишся...за свою парафію і людей які попросили про особисту молитву.

Прокидаєшся серед ночі з думкою на серці, яке переповнене переживанням за ту чи іншу людину, яка в дорозі, хворіє, переживає стресову ситуацію або тобі подзвонили і треба їхати до помираючого у госпіталь.

Його розум постійно зайнятий – як проповідувати, чого вчити, як застосовувати, як жити тим що проповідуєш?

Його постійно обговорюють і часто критикують.

Священники присвячують все своє життя людям, а люди відвертаються від свого духовного отця при перших ознаках його слабостей, зазвичай без розмови.

Священники прагнуть найкращого для вас.

Намагаються жити праведно, боротися з власною недосконалістю, і разом із тим через молитву рости у власних стосунках із Богом.

Священники чують шепіт ваших молитов.

Священники терплять негатив.

Священники постійно дбають про овець, відбиваючись від вовків.

Священники відстоюють правду про Господа-Ісуса і продовжують служіння апостолів на землі.

Що тримає священника у його боротьбі? **ТИ!**

Ти - та людина, яка щира і прагне правди.

Ти - той підліток, який прагне бути послідовником Ісуса і хоче стати священником.

Ти - той, хто вперше заходить у двері храму, тому що ти шукаєш миру та надії, знайденої у Христі – в особі священника.

Помолися за свого священника. Поговори зі своїм священником. Підтримай свого священника. Вони люди. Ти їм потрібен більше, ніж ти думаєш!

Alleluia! Alleluia!



Remembering Our Former Pastor.

Today, we want to reflect on Metropolitan Stephen Sulyk, whose fourth anniversary of death we prayerfully remembered on April 6th. He peacefully passed away at the age of 96, after serving as a zealous priest in our Archdiocese for 29 years. Therefore, we would like to share a few moments related to his priestly vocation and service. Make yourself a cup of coffee or tea to savor the material prepared by our researcher, Maria Ivaniv Lonchyna.

In 1944, a young Stephen Sulyk found himself in a refugee camp in Germany due to the hardships of wartime. Initially considering a career in medicine, he felt the call of God to the priesthood. One of his advisers at that time was Yuriy Fedoriv, who later also became a priest in the Toronto eparchy. Embracing God's will, Sulyk began his studies at the Ukrainian Holy Spirit Seminary, which had recently relocated to Germany. The seminary was housed in Schloss Hirschberg (Hirschberg Castle) for two years, from 1946 to 1948. Interestingly, Mussolini and Horthy (Italian and Hungarian dictators) were previously held in this castle as special or honored detainees. After these two years, with the assistance of his uncle Dmytro Stets, Stephen left for the United States in October 1948.

Upon arriving in America, Sulyk initially worked for a month at the Ford car factory in Detroit, and then at the Kroger meat warehouse. In 1949, he commenced his studies at the seminary in Washington, D.C. (which at that time was located in a simple house at 714 Monroe Street), where he was admitted for his third year of study. He completed his studies in the newly constructed seminary and, having obtained a licentiate, was ordained to the priesthood in Philadelphia on June 14, 1952.

His first assignment as a priest was in the state of Nebraska, where he assisted Fr. Dmytro Blazheyovsky and served in Omaha and Lincoln. He ministered there for three months to approximately 125 families of newly arrived Ukrainian refugees from camps in Germany. In Omaha, services were held in the chapel of the Catholic hospital, and Fr. Stephen lived in a small room in the basement of this hospital. Subsequently, he was appointed as an assistant pastor at Holy Spirit Parish in Brooklyn, NY, serving under Fr. Volodymyr Andrushkiv from September 1952 to April 1953. He then served as an assistant pastor under Fr. Vasyl Stebelsky in Minersville, PA, from April to November 1953, and under Fr. Lev Adamiak in the parish of the Holy Trinity in Youngstown, OH, from December 1953 to January 1955.

For one year, from January 1955 to January 1956, he served as pastor of Saints Peter and Paul Parish in Phoenixville, PA. From November 1955, he began working in the episcopal chancery in Philadelphia. In that same month, Fr. Stepan became the first missionary to Houston, TX, where he spent a month organizing the first parish in that state.

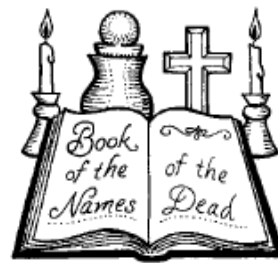
From July 1957, he was appointed pastor of St. Michael the Archangel in Frackville, PA, where he served for five years. During his tenure, the parish fulfilled its long-standing dream of building a new church and church hall, with the iconostasis painted by Svyatoslav Hordynskyi.

From March 1962 to February 1981, he served as pastor of the Assumption of the Virgin Mary Parish in Perth Amboy, NJ. During this time, he visited Ukraine twice as a tourist to reunite with his parents and family, whom he had not seen since 1944.

In addition to his pastoral duties, Fr. Stephen dedicated himself to translating the Easter and Christmas liturgical services into English. These booklets helped his parishioners and the faithful of the Archeparchy to understand the beautiful festive services of the Ukrainian Church. Missionary sisters who worked in the school at Assumption parish shared the secret that Father liked to wear well-starched white shirts. Regular golf outings with Fr. Leo Adamiak, Fr. Peter Fedorchuck, and Fr. Emil Manastersky provided recreation and camaraderie for the Assumption Pastor over many years.

While in Perth Amboy, Fr. Stephen served as Promoter of Justice in the Marriage Tribunal, Examiner of Junior Clergy, member of the Archieparchial Economic Board, Archieparchial Consultor, and as a member of the Archdiocesan Corporation.

• Reprinted from the Facebook of Archeparchy of Philadelphia - Філадельфійська Архїєпархія УГКЦ



When You Die Don't Worry About Your Body

WHEN YOU DIE, don't worry about your body... your relatives will do whatever is necessary according to their possibilities. They will take your clothes off, wash you, dress you, take you out of your house and take you to your place of burial. Many may come to your funeral to "say goodbye." Some may even cancel commitments and miss work to go to your funeral. Your belongings, even what you didn't like to lend, will be sold, given away or thrown out with the garbage. Your keys, your tools, your books, your CDs, your DVDs, your photos, your shoes, your clothes, your vehicles, your house...

And rest assured that the world will not stop for you. The economy will continue. In your job, you will be replaced. Someone with the same or better capabilities will take your place. Your assets will go to your heirs... And do not doubt that you will continue to be cited, judged, questioned and criticized for the small and great things you did in life. People who knew you only by your appearance will say; Poor man or woman! Your sincere friends will cry for a few hours or a few days, but then they will return to their normal lives of fun & laughter.

Your animals will be given away and it will take time but they will get used to the new owner. Your photos will hang on the wall or remain on a piece of furniture for a while, but then perhaps they will be stored at the bottom of a drawer. And we will only live in the memory of those who loved us. Someone else will sit on your couch and eat at your table. The deep pain in your house will last a week, two, a month, two, a year, two... Then you will be added to the memories and then, your story is over. It ended up among people, it ended up here, it ended up in this world. But begin your story in your new reality... in your life after death. Your life where you couldn't move with the things from here because, when you left, they lost the value they had.

- Good Looks
- Notoriety
- Comforts
- Financial Assets
- Property, Houses, Land
- Vehicles
- Titles & Degrees
- Medals, Awards, Trophies
- Friends, Spouse, Children, Family

In your new life you will only need your soul. Things of eternal value that you have accumulated here will be the only fortune you will have in the next life.

When you live a life of love for God, love for others and peace with your neighbors, you are amassing your spiritual fortune. That's why you should try to live fully, be content, be sold out for God and be preoccupied with helping others, while you are here, especially helping others to know about the God who rules and reigns in Heaven and who is the final Judge of those who leave this world. Because, "From here you won't take what you have. You'll only take what you gave."

The big question for all of us is: Do we know where our soul is going after this life is over?

Jesus said: "I am the way, the truth, and the life: no man cometh unto the Father, but by me." (John 14:6)

Notice that Jesus did not say you could get to heaven anyway you wish or that all religions lead to heaven or that you only need to be a good person and make sure that your good deeds outweigh your bad deeds. No.

Jesus is God. He RULES and REIGNS over Heaven and Earth. It is HIS LAWS that we violate when we sin. The Bible is clear that no one can see the kingdom of God unless they are born again – that is, spiritually born into God's family: "Jesus answered and said unto him, Verily, verily, I say unto thee, Except a man be born again, he cannot see the kingdom of God." (John 3:3).